8964 31 ՕՐԻՆԱԿ, Ալաձր. 13 ՓԵՏՐՎԱՐ 1915 ՀՈՒՄԱՆ ԷՐԹԷՍԻ 39 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ՍԱՆԻ 330 31ԻՆՁ ՍԵՆԵԼ

ՍԱՀՆԱՊԱՏ ԽՄԲԱԳՐԱՏԻՐ ԵՎ ՄԵԽԵՏԻՐ
ՏԱՎԱՍ ՎԷՐԻՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՋԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՄԻՒԹԱՖԱՔ
ՏԻՊՈՂՆ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Քարէի թեկեան 1877

Հ. Ղ. Ս. ԴԱՐՁԱԾՔԸ
Ե. 49

Կազմքայա այիս մէկասա հագգրնցա ամիսի խմբիյազա միւռանցաք օլընը։ Մագպուզար սահիպի խմբիյազն խմգարնը վէ խատրեանցինին մեօնը մախսուսնը տամիլ օլմալը տր։ Ցեռն օլընմայան եվրազ խատ օլընմազ։ Իլանցաք հայիբի միւրեսիլ իլէ ճեռ օլանուր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՀԱՐԳԻՅԷ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٧٩٣)
DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVELEGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԲՈԼԻՍԻԳԻՑԷ, ՄԻԼԼԻՑԷ, ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

20 ԲԱՐ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՈՂԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐ

ԱԶՈՆԷ ՖԻՍԱԹԼԱՐԸ ԲԷՆԻՆ (ՄԷՋ. 20)

Սրանցիոյ վէ Թուրքիա,	տեղեկագիր	130 ղրշ.
» » »	6 այլեզու	70 »
» » »	3 այլեզու	40 »
Մեսմալիսի էճենեպիյէ	տեղեկագիր	32 ֆր.
» » »	6 այլեզու	17 »
» » »	3 այլեզու	10 »

Անվալը հազարէ հագգրնցա-ի պէնցր մախսուսմրզ իբինցի սահիմէէտ տիր։

ԹԻՒՐՔԻՒ-ԻԹԻԼԱՖԸ ՄԻԿԻՍԷԼԼԷՍ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Ցնվր. 30 բարիսիյէ գարարկեանը ամսմսիսեն թպլիդ օլընմը տր։

26 Ցնվր.-սան պէրու մսլիթէլիֆ սարիւլարքէնթլարա չայանը էկէմ-միւէք պիր Թեպեսաբլ օլմազ սրբ։ (Մ.)

Սուչիյա սահիպլերինցեռ. — (Մբարբ սարիւլարդը սէլար մսլիթպիրիմզպէն) Օյսամբզդն իւերի զբաարը իւլ թբա կլեսիկի պիր քէշֆ Թեքուզը սիւշմէնի օգասար զորգուսա պրգմզդ սրբդի, էյեվմ Թէք պիր Ինկիլիզ սաքերի պիւէ Գանալն չարգ սահիլնէ կէնմկէ Թեչեպիս սեյիլ, Գանալեն հիվարքնա պիւէ եռգալցմազ ճեսարէթ իսէմէյօրար։ Գանալն զարգ քէնարքնա կէճէլերի սա սրբա ԹիւՖէնք, մԹբայեէզ սէսլերի իյիսիյօր. պու սիլահ սեղերի Ինկիլիզ նէՖէլերէրին իւք պասդն եբլզնրբզ իւլ կէճէլերին հէր զորսարքնա սրեկ բիմէլերքնէն հուսուլ գալմազա սրբ։ Զեօրն սիւքիանԹէքնի իւլալ իսէն պու ԹիւՖէնք, մԹբայեէզ Բբբազասբ պաքերմզ իչնն բէք-Լոզ պիր եւէնէ Թէչեսի ԻԹմէք սաբ։ Ճիվար քէօյլիւր Ֆբբաբ պալարգնա Գանալ քէնարքնան։ «Ալլահ Եռնսարու իլ Սուլթան Մէհմէտ Խանս» սուսաբնը պարբրլարգ Թեքբաբ խաիօրլար։ Իսլամ էվլադնրն պու խալիսանէ սասաբ Ինկիլիզերն ֆէվզէլաաթ զօրգուսաբնը մաբիզ օլմալը սբբ քի «ղալդնլբզլարնան պու սեսանան նէրբեան կէլտիկնի անալայամագ էօԹէպ պէրիւէ սէրհալ սաՖէլ խաիօրլար։ Մբբրբ սարիւլարգնա սան հարաքեաԹբ Օսմանիէ օրասուրզբն ինԹիգամ վէ ԲէրԹիպաԹբնա վէ սաքերիմիզին մէՖանէթ վէ խԹզմնա պիր պիւրնան սբբ։ հէր սիւրի մնագիի հայԹիյէէն մահրամ օլուպ 80) ֆիլմէԹբ էօԹէսնէտ քի Թիլ սահրանցնա պիւնմէկ լլվէզիմէԹ վէ ԲէՀՀարաԹբ սէՖէրիւէ իւլ զալ գալ իւէրիւէն զբԹասԹբմբզասքի չէվգ վէ սիրբբ նագգպիւբ Թասվիբ սբբ։ զբԹասԹբ Օսմանիէնին ավազէյի Թէքպիրլէրի, հարպ նաղարալարբբ չեօլին վասի ասֆալցնա աքբօնցաբ օլբրնա։ ԽբԹբկի Մբբբրիէնին խԹիթասբբ ուղուսբնասքի ազէ վէ իսմն հեր սիւրի մանիալարբ պէր Թարաքի ԻԹմէքսէ սիր։ օրասմբզդն բէք մսվաֆիգասիէրիւէ նէՖէհէլէնսիրակի քէչֆբ Թէքուզիսէն խԹիհազ օլշնա մսլիթմանբ վէ պունա վերէ օրասս զբԹասԹբ սրասբնասա իւլրի հարաքէԹ հազբրլբզլարբբ, Գանալեն կէչիմէսի խասասբնասքի Թեսարիբ վէ խրասԹբ պիլիբմիյէ չիմարիլբ մէէնսի պասլնմայօրբմ։ (Մ.)

*** Երզրսամ, 23. — (Մսխասարիբմբզն)-Ֆաֆդասիյա էէպէսնէտ սիւշմանքնա քէհալբէտ ինյա ԻԹարկի պէրլերի կէնս պէ կէնս Թասվիրէ իւէ մէյզբա պասլնմազասա սրբ։ 26 ինվր.-սա պիր Ռուս բասԹասբ իւլերի զալլարբմբզա էսիր սիւմիւ սրբ. սան սերէէէ սեՖիլ վ պիր Թապ պիր հալաէ պասլնան բասԹա էՖասբ սաքերիմիզան են եվվել էբմէք Թալեպ վէ քէնարերինին սերգէսբ զրասլամասարբնբ բիճա ԻԹմէյէր սիր։ սաքերիմզին սհվալը սքհիրէ վէ գնավիր մանէվիրէսի սան սերէեէ սիքքէ սլասալը կէսի օրասմբզդն իսալ վէ վվամի Թէքբիասբ մանէսրաամ սբբ։ (Մ.)

*** Գազասա, 29. — (Մսխասարիբմբզն) Հէվիզ էֆէնիսի, Ինկիլիզերին «Վվալի խալզնա ճիճա իլանընքն սասլը օլմասրզնը վէ Ինկիլիքբրանքն բէք չօգ բասասը օլասզնը, մանԹեմասիէն Թէքբասբ իսալ տուսբզլասբնը վէ ե-հալինին ֆիքբինի պու իքի նօրՖասա չէ-վիրմէք իչնէն սան սերէեէ սասրքբ դալբէք ԻԹմէյ օլասպլասբնը նազ ԻԹմէքսէ սիրլեբ. էէնսասպ Իրանքն պիւսմամ սեքնէնսի Ինկիլիզերին եռգնասա մահվ իսիլեեէկի գանասբքնը պէսլեմէքսէ սիրլեբ։ (Մ.)

Սուէյիս սահիպլերինցեռ. — (Մբբրբ սարիւլարդը սէլար մսլիթպիրիմզպէն) Օյսամբզդն իւերի զբԹասԹբ իւլ թբա կլեսիկի պիր քէշֆ Թեքուզը սիւշմէնի օգասար զորգուսա պրգմզդ սրբդի, էյեվմ Թէք պիր Ինկիլիզ սաքերի պիւէ Գանալն չարգ սահիլնէ կէնմկէ Թեչեպիս սեյիլ, Գանալեն հիվարքնա պիւէ եռգալցմազ ճեսարէթ իսէմէյօրար։ Գանալն զարգ քէնարքնա կէճէլերի սա սրբա ԹիւՖէնք, մԹբայեէզ սէսլերի Ինկիլիզ նէՖէլերէրին իւք պասդն եբլզնրբզ իւլ կէճէլերին էօրսիլիյօր. պու սիլահ սեղերի Ինկիլիզ նէՖէլերէրին իւք պասդն եբլզնրբզ սրբ։ Գանալեն զարգ քէնարքնան կէճէլերի սա սրբա ԹիւՖէնք, մԹբայեէզ սէսլերի Ինկիլիզ նէՖէլերէրին իւք պասդն եբլզնրբզ սրբ։ Ինկիլիզլեր Օսմ. սաքերինի Թասսաբ խաիօրլար։

*** Բուսլարքն Սարբ Գամբրա մասգԹալ վէ մեՀրան 50.000 քիչի զալզ ԻԹաքերինի վէ Օսմ. Թարեքարնքն պու մսհարբպեսէ պէօիւք պիր իսաԹեսլիք կէօսԹբբիկնի ՖՎէնսա կաղբասբ եռգբյօրար։

*** Զանագ Գաբեսէ էվվէլէ պարան «Սաֆիր» Ֆբանսզդ ատիրզ սէԹբբնքն ճիհէԹբ սաքերիսէ եհլզաիբրիմէկնի «Ֆբ. Բէսէ» եռգբյօր։

*** Սուլեսլանին 3 բբրնու բեռն ալլեմբ. — ԻԹալիանլարքն Սանուսի չեբխանին իքի Թարնու իւէ պիր գզզ Թարնանբ թէնն մասգմբն սա օյարագ. Պէնկազիսէն Սիբոկուսա կէՖիբսիբլերի վէ պունարքն Սիկիկասա Թասիմ վէ Թէրպիչլերինէ սրզգաթ օլանմազը Բոմասան «ՖրանգիուրԹէր Զայթունկա» իյար օյանրյօր։

*** Մսրբ Մեչուր իւլէմասքնան Ակմա Զէքի բաշանքն Ֆանսասմզդ ֆիքրի Թեսմէմիյլէ Ինկիլիզլերէ սերբասԹ օլանարզնը «էլ Ամ» կազէԹասա եռգբյօր։

ՊԱԼԻ ԳԱՆԵԼԱՐՏԱ

Գրալ Գօնսբանցին Մակեդոնիասա. — Սանան գրալնքն Մակեդոնիասաքի Եճանան օրասնքն ԹէՔՔիչ ԻԹմէք իւէրբ. վինր.-ն իւք 15-նալ օրալա կէԹմէք նեյէՔՔինսէ օյարզը Ա.Գնասան պիսարիւիյօր։ Գու եօլբրզքն բբՖբմբզ հեւքիսմէՔը սաքերիյէէ Ֆաղբանանա իւզրէ տիր։ Գանան ինՔիգարնն պիրինէի գալ օրասս գանմասանը քէնարէ գամանասբ սլեքնասքի սաքերերի ԹէՔՔիչ իսէեէք սրբ։

*** Խամայիլ Ֆեմալն Ակնավուլզգասաֆի՞ քահրիֆիանը։ — «Օսմ. Լօսասբն պէյանրնա կէօրէ, Խամայիլ Ֆէմալ պէյ յան սան կէուլերսէ Վանանա, Շեկնանին վէ Տբանեռա չիսասէՔի Թահրիքեսանի պաշլամբզ սրբ։ Ֆէնսահրինէ հէՖՖէքնբ օյմազ ԹէՀմէՔիլէ Ֆբանսա 4 քիչի Թէվգիֆ խալիյ սիր։ Խամայիլ Ֆէմալ պէյ Նէյբ ԻԹանկի պիր պէյանանմէսէ խասբէնին քէնարի ելինսէ օյասդը զէմանսա Ակնավուլզգան հաքի բէք մբ քէմէմէ օյարդնը վէ քէնսահրինն սիւշմէսինի մինԹէսդրա անՖիՔի Ֆենալբզմբզ օյասդնը պիրիբմի սիր։ Եռսա բաշա Սբբզ վէ Եռնան սասԹբ կիպի կէսԹէրիիզ, Ակնավուլզգը պու մէմլէքէրլէ Թեսիլիմ ԻԹմէք վէ Սբբպարա ԱսբԹբգ եօլնբ պէՀմա խԹէՔիկնասէն վէ քէզա ճէնսասի Ակնավուլզգասա սարի Եռնան մէնՖասբնա օյասդ պիր սիասէԹ Թասգիգ ԻԹաքիկնասէն պանս օյրնմազ։

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԸ

ԳԱՏԸ ԳԻՒՂԻ ՄԷՋ

Վարդան Մամիկոնեան Ազգ. օղբերգուԹիւնք պիտի ներկայացուի Տիւեկեան-Թալայեան Թատերախումբին կողմէ Կիրակի գիւեր Գասը գիւղի Աբօյան Թատրոնը ժամը 9ին։ Դիմեր.— Օ-ճակներ 60, 50 և 20 դրշ., Թիկնաթոռ 10 և 7 ու կէս դրշ., բարտէր 5 դրշ.։

ԹԻՖԼԻՍ .— Պէնլեան օբէրէթ գասմանասբ Թիբլ Պաղ Դէրլեգ ԹեԹբասբնա պու մուսա էբԹլսի ազամը սասԹ 9-ա վէ Բազար կիւնանիզ սասԹ 3-ա «Տէյիրմէնճի Ալի Պապա» մբսի օբէրէԹ 3 բէրա։ Բազար ազամը սասԹ 9-ա «Բիսմգ կրզ» օբէրէԹ 3 բէրա։ Ցիլբիր կանէԹ ելվերիրնէ։

Գերլին, 11.— ԳաբբաԹ օրասսբ պալ գամանանը «Գերմանիա ԹակէպաԹ» մսլիթապիրինէ սէմիլ սիր քի, Բուսլար Մահաա հուսաֆաբնքն էօԹէսնէ բիսակնբԹիմիլ օլասպ, ՄահասիօԹան սրԹզդ Բուսլար Թէհանի ալԹնսա գալմազ։ (Մ.)

— Ֆրանսզդ կազէԹալարը Բելճիա սաննէսինսէ հուսաւէ կէրէէք գաՖէ նէԹիյէէնին հարպ հազբրքն էն մսհիմ սահիֆասբնը Թէչիլ խաէեէկնի եռգրյօրար, կազէԹալար՝ Բելճիասաքի մսհարբպէրէրին սահա պիր միսասէՖ սիրբէպիէէկնի, հաԹԹա պու մսհարբէպերին պարը նազՖալարսա Բուսլարդ դալբը մսվաֆիգ պիր չեքլ ալսահազնը, մա մաՖեհի Բուս օրասսբ պալ գամանանքնա նմանբէ հարզ օլասպնքնը սեյլեԹբրյօրար։ (Մ)

— ԲրէԹօրիասան սման ԲիւԹբէ պիսարիւիյինէ կէօրէ, մԹրալ Մարից Աէմանլարսա էհանէԹէ ԻԹնամ օյնսաբղնասան, պու սանբաքիէր Թարաֆնասան գուսրլասա սիրիմէյ սիր։ Ամանա Վոֆ պու խասպերի Թէքզիգ խարյօր։ (Գ)

Ձարբօնիա—Զիգ, հեճի Նօրա — Գերլին, 11.— Բէքնանէն «Մէգալօսյա պիսարիւիյինէ կէօրէ, Ձարբնանքն Զինէ վէրէէէկի նօրա Զինամ պէօիւք պիր Թլնալը մսհիպ օլմազ սրբ։ Զինին Ձարբնանա իգԹիասաի իմԹիազլար վէրեէէկի վէ լաքն Զինին իսԹիգալնքը Բասնան իւէ իսասալարը բբասս խաէէկի Զին սիրասի սէհՖիյինէ Թէէմին օյնսրյօր, Ձարբն սէՖիրի նօրասքնա փնար. 15է գասար ճէՖազ վէրիմէսինի Թալեպ իԹմէք սիր։ (Մ)

Լօզան, 11.— ԱվԹբիա վէ իրաւնա արասքնա իԹիլաՖ Բամմ հասբ օյմազ սբբ։ Իրանա մնմնան խաիէեէք սիր։ Ակէմանիա՝ Գալիկարիա մսհիմմաՖ հարպկէ կէօնէբմէյ սիր։ Գալիկէր խարիճէ նազբրը սազգբ Մ. կէնսահէՖ Բամմանա իւէ Գալիկարիա սբասքնասա պին իԹիլաՖ հասսալի եռգնն օյասսբզդը սէօյլէմէյ սիր։ Սուլթան Մահմէտ Խանս Գբբմբզդ Խաշ պարդնը չէքէրէք մնմնասա պիրհիկնէ հարպիյէէսէ Թէվվանսալ ԻԹմէյէր սիր։ Բանեմբէ հիրիմմէք Գէրմասա չէհրնսէ Թահմինէն 100 պամսա ամբզար սբբ։ Վիմբրասա Ֆրանսբզար Սասէլզգասա իւէրի մէվզասբբմբզասա պասլնան ասֆասպիր սիբերի իլալ ԻԹմէյէր սիր։ Բանեմբէ հիրիմմէք Գէրմասա չէհրնսէ Թահմինէն 100 պամսա ամբզար սբբ։ Վիմբրասա Ֆրանսբզար Սասէլզգասա իւէրի մէվզասբբմբզասա պասլնան ասֆասպիր սիբերի իլալ ԻԹմէյէր սիր։ Շարգ սարիւհարպնասա Աէմանիա իմբէրԹասբը Բբասսահի Շարգի հասասալ հիՖՖԹը հարպիյէնսէ կէմէյ սիր։ Գաբ հէվալարեէրի հարքեանբմբզ իւալերինէ Բուսլար Մագիսբա կէսլեբինին չարգնասաքի մէվզասբնը, սանէլեԹ Թբբբ մեՀանբ սլեքնասքի սրբ։ Գաբ հէվալարեէրի մսհարեանբ հալեա սէվամ խարյօր։ Շեմամիլ դասար Թազբիպեն 26.000 էսիրիլ 20-էն զիյասէ Թաֆ.30 մբԹաբեէզ ալարգ։ սակէր իզ-Քինամ ԻԹարկիմզ մսհիմմաՖը հարպեյնին վէլէվ Բանմինն օյասս Թազբ սիրի գասալ օյամազը սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն չարգ սահիլնէ Ամանա զբԹասԹբ պու կէնս իլան խաիլեն Թեաբասլարբնա սէվամ ԻԹմէյ վէ պու վասիլ իլի սէնսասեն պիր գալ էսիբ սալնմազ սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն սալ սահիլնէ հալ վէ մէվզբ սէՖիյմէմէ սիր։ (Մ)

Գուգվիճասա. — Վիէննա, 13.— ԱվԹբիա - Մահաա սաքերի Գուգվինասա Սաբգալա, Բասբզ վէ ՍէրԹբ զասԹ ԻԹմէյէր սիր։ Մահաա կազէԹալարը ԱվԹբիա Թբբքնքն Բուսլարսա իւԹիմնիկնի նազ վէ Տաւգա կէչիսնէ չիմաչ սէ պունքն Թէեիա օլանարզնը եռգբյօրար։ Բուսլար բէք ազբզգայիԹա օղասմբզլար սբբ։ (Գ.)

— Բաբիզ պանգալարը Գէլճիգա էահմը գաւանարնը, հաԹԹա պու գաւանարը Գէլճիգալարքն մալի օլան պիրէ Թէեէպէլարբբ վէ պու հարն Գէլճիգանքն իՖլասը սէմէք օլարգը Բաբիզսէ պէրլիբիյօր։ (Գ.)

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Ակման թեպիդաքը. — Գերլին, 12 Ամանա ՎօլԹասան «Գէօյիւք գարարկեանը սամամնին պէօյիւք էբքեանը հարպէնքն պու կիւնքի Թէպիդի սիր. Հարպ սահնէ հարպնասա սիւշմէն կէմիլերի ուզուն միսասէՖ Թէվգգազիքասան օնրա ենքմէն սահիլսէ կէօղիւքմէյէր սիր։ Տիւշմէն Թարեքեէրէրի ՕսԹասա պամսա ԹԹմէյէրասա սա, սաքերիքէէ պիր խասսա իրգասնա մսվաֆիգ օլամազլար սբբ. էէպէէնին սիկէր նօԹԹալարնքն Թարքը մահեարկասը վասրա պանլմէյ սբբ։ Տիւշմէն Շամբանեբասքի մէվզասբբմբզա բէք չօգ մբգասասա մահիմմաՖ սարՖ ԻԹմէյ իսէ սէ, պու իսասգնա մսգասպիլ հէյ պիր եբսսէ էհմմիլեԹի պիր նէԹիյէ իսԹիմամ սիր։ ՇօԹէն գասբպնսէ սիւշմէնին բէյասէ հահամմասնա պասլնմէյ իսէ սէ, պու հիսամմբ սէՖ խալիլեԹ 120 Ֆբասսբզդ էսիր խալիլ սիր։ Արկմասա սիսն իլան խալնէն էսիրեր սաէսիսէ պիր զապԹ իւէ 119 նէՖեր) ինգբմամ ԻԹմէյ սիր։ Վէրսէսնին չբմալը գասդանսսէ սիւշմէնին պիր չօգ սիբերերի գբԹասԹբմբզ Բասաքնասան գասԹ իսալիմէյ սիր։ սիւշմէն էսիրերինի խԹիրասա իչնն իրգա ԻԹաքերի մասգասպէ հիհամմէրսէ զանԹբշ միսանէնէ վերսիրերեէք սէՖ խալիմէյ սիրԹԹասնասբզդ պու մասգասքի հիհամմէրքնասա Գբբմբզդ խաշ պասդասը չէքերէք մէնասա օլան պիրհիկնէ հարպիյէէսէ Թէվվանսալ ԻԹմէյերը սիր։ Բասնեքէ հիրիմմէք Գէրմասա չէհրնսէ Թահմինէն 100 պամսա ամբզար սբբ։ Վիմբրասա Ֆրանսբզար Սասէլզգասա իւէրի մէվզասբբմբզասա պասլնան ասֆասպիր սիբերի իլալ ԻԹմէյերը սիր։ Շարգ սարիւհարպնասա Աէմանիա իմբէրԹասբը Բբասսահի Շարգի հասասալ հիՖՖԹը հարպիյէնսէ կէմէյ սիր։ Գաբ հէվալարեէրի հարքեանբմբզ իւալերինէ Բուսլար Մագիսբա կէսլեբինին չարգնասաքի մէվզասբնը, սանէլեԹ Թբբբ մեՀանբ սլեքնասքի սրբ։ Գաբ հէվալարեէրի մսհարեանբ հալեա սէվամ խարյօր։ Շեմամիլ դասար Թազբիպեն 26.000 էսիրիլ 20-էն զիյասէ Թաֆ.30 մբԹաբեէզ ալարգ։ սակէր իզ-Քինամ ԻԹարկիմզ մսհիմմաՖը հարպիյէնսէ վէլէվ Բանմինն օյասս Թազբ սիրի գասալ օյամազը սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն չարգ սահիլնէ Ամանա զբԹասԹբ պու կէնս իլան խալիլեն Թեաբասլարբնա սէվամ ԻԹմէյ վէ պու վասիլ իլի սէնսասեն պիր գալ էսիբ սալնմազ սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն սալ սահիլնէ հալ վէ մէվզբ սէՖիյմէմէ սիր։ (Մ)

Գուգվիճասա. — Վիէննա, 13.— ԱվԹբիա - Մահաա սաքերի Գուգվինասա Սաբգալա, Բասբզ վէ ՍէրԹբ զասԹ ԻԹմէյէր սիր։ Մահաա կազէԹալարը ԱվԹբիա Թբբքնքն Բուսլարսա իւԹիմնիկնի նազ վէ Տաւգա կէչիսնէ չիմաչ սէ պունքն Թէեիա օլանարզնը եռգբյօրար։ Բուսլար բէք ազբզգայիԹա օղասմբզլար սբբ։ (Գ.)

— Բաբիզ պանգալարը Գէլճիգա էահմը գաւանարնը, հաԹԹա պու գաւանարը Գէլճիգալարքն մալի օլան պիրէ Թէեէպէլարբբ վէ պու հարն Գէլճիգանքն իՖլասը սէմէք օլարգը Բաբիզսէ պէրլիբիյօր։ (Գ.)

Գերլին, 11.— ԳաբբաԹ օրասսբ պալ գամանանը «Գերմանիա ԹակէպաԹ» մսլիթապիրինէ սէմիլ սիր քի, Բուսլար Մահաա հուսաֆաբնքն էօԹէսնէ բիսակնբԹիմիլ օլասպ, ՄահասիօԹան սրԹզդ Բուսլար Թէհանի ալԹնսա գալմազ։ (Մ.)

— Ֆրանսզդ կազէԹալարը Բելճիա սաննէսինսէ հուսաւէ կէրէէք գաՖէ նէԹիյէէնին հարպ հազբրքն էն մսհիմ սահիֆասբնը Թէչիլ խաէեէկնի եռգրյօրար, կազէԹալար՝ Բելճիասաքի մսհարբպէրէրին սահա պիր միսասէՖ սիրբէպիէէկնի, հաԹԹա պու մսհարբէպերին պարը նազՖալարսա Բուսլարդ դալբը մսվաֆիգ պիր չեքլ ալսահազնը, մա մաՖեհի Բուս օրասսբ պալ գամանանքնա նմանբէ հարզ օլասպնքնը սեյլեԹբրյօրար։ (Մ)

— ԲրէԹօրիասան սման ԲիւԹբէ պիսարիւիյինէ կէօրէ, մԹրալ Մարից Աէմանլարսա էհանէԹէ ԻԹնամ օյնսաբղնասան, պու սանբաքիէր Թարաֆնասան գուսրլասա սիրիմէյ սիր։ Ամանա Վոֆ պու խասպերի Թէքզիգ խարյօր։ (Գ)

Ձարբօնիա—Զիգ, հեճի Նօրա — Գերլին, 11.— Բէքնանէն «Մէգալօսյա պիսարիւիյինէ կէօրէ, Ձարբնանքն Զինէ վէրէէէկի նօրա Զինամ պէօիւք պիր Թլնալը մսհիպ օլմազ սբբ։ Զինին Ձարբնանա իգԹիասաի իմԹիազլար վէրեէէկի վէ լաքն Զինին իսԹիգալնքը Բասնան իւէ իսասալարը բբասս խաէէկի Զին սիրասի սէհՖիյինէ Թէէմին օյնսրյօր, Ձարբն սէՖիրի նօրասքնա փնար. 15է գասար ճէՖազ վէրիմէսինի Թալեպ իԹմէյ սիր։ (Մ)

Լօզան, 11.— ԱվԹբիա վէ իրաւնա արասքնա իԹիլաՖ Բամմ հասբ օյմազ սբբ։ Իրանա մնմնան խաիէեէք սիր։ Ակէմանիա՝ Գալիկարիա մսհիմմաՖը հարպկէ կէօնէբմէյ սիր։ Գալիկէր խարիճէ նազբրը սազգբ Մ. կէնսահէՖ Բամմանա իւէ Գալիկարիա սբասքնասա պին իԹիլաՖ հասսալի եռգն օյասսբզդը սէօյլէմէյ սիր։ Սուլթան Մահմէտ Խանս Գբբմբզդ խաշ պասդասը չէքէրէք մնմնասա պիրհիկնէ հարպիյէէսէ Թէվվանսալ ԻԹմէյերը սիր։ Բանեմբէ հիրիմմէք Գէրմասա չէհրնսէ Թահմինէն 100 պամսա ամբզար սբբ։ Վիմբրասա Ֆրանսբզար Սասէլզգասա իւէրի մէվզասբբմբզասա պասլնան ասֆասպիր սիբերի իլալ ԻԹմէյերը սիր։ Շարգ սարիւհարպնասա Աէմանիա իմբէրԹասբը Բբասսահի Շարգի հասասալ հիՖՖԹը հարպիյէնսէ կէմէյ սիր։ Գաբ հէվալարեէրի հարքեանբմբզ իւալերինէ Բուսլար Մագիսբա կէսլեբինին չարգնասաքի մէվզասբնը, սանէլեԹ Թբբբ մեՀանբ սլեքնասքի սրբ։ Գաբ հէվալարեէրի մսհարեանբ հալեա սէվամ խարյօր։ Շեմամիլ դասար Թազբիպեն 26.000 էսիրիլ 20-էն զիյասէ Թաֆ.30 մբԹաբեէզ ալարգ։ սակէր իզ-Քինամ ԻԹարկիմզ մսհիմմաՖը հարպիյէնսէ վէլէվ Բանմինն օյասս Թազբ սիրի գասալ օյամազը սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն չարգ սահիլնէ Ամանա զբԹասԹբ պու կէնս իլան խալիլեն Թեաբասլարբնա սէվամ ԻԹմէյ վէ պու վասիլ իլի սէնսասեն պիր գալ էսիբ սալնմազ սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն սալ սահիլնէ հալ վէ մէվզբ սէՖիյմէմէ սիր։ (Մ)

Գուգվիճասա. — Վիէննա, 13.— ԱվԹբիա - Մահաա սաքերի Գուգվինասա Սաբգալա, Բասբզ վէ ՍէրԹբ զասԹ ԻԹմէյէր սիր։ Մահաա կազէԹալարը ԱվԹբիա Թբբքնքն Բուսլարսա իւԹիմնիկնի նազ վէ Տաւգա կէչիսնէ չիմաչ սէ պունքն Թէեիա օլանարզնը եռգբյօրար։ Բուսլար բէք ազբզգայիԹա օղասմբզլար սբբ։ (Գ.)

— Բաբիզ պանգալարը Գէլճիգա էահմը գաւանարնը, հաԹԹա պու գաւանարը Գէլճիգալարքն մալի օլան պիրէ Թէեէպէլարբբ վէ պու հարն Գէլճիգանքն իՖլասը սէմէք օլարգը Բաբիզսէ պէրլիբիյօր։ (Գ.)

Գերլին, 11.— ԳաբբաԹ օրասսբ պալ գամանանը «Գերմանիա ԹակէպաԹ» մսլիթապիրինէ սէմիլ սիր քի, Բուսլար Մահաա հուսաֆաբնքն էօԹէսնէ բիսակնբԹիմիլ օլասպ, ՄահասիօԹան սրԹզդ Բուսլար Թէհանի ալԹնսա գալմազ։ (Մ.)

— Ֆրանսզդ կազէԹալարը Բելճիա սաննէսինսէ հուսաւէ կէրէէք գաՖէ նէԹիյէէնին հարպ հազբրքն էն մսհիմ սահիֆասբնը Թէչիլ խաէեէկնի եռգրյօրար, կազէԹալար՝ Բելճիասաքի մսհարբպէրէրին սահա պիր միսասէՖ սիրբէպիէէկնի, հաԹԹա պու մսհարբէպերին պարը նազՖալարսա Բուսլարդ դալբը մսվաֆիգ պիր չեքլ ալսահազնը, մա մաՖեհի Բուս օրասսբ պալ գամանանքնա նմանբէ հարզ օլասպնքնը սեյլեԹբրյօրար։ (Մ)

— ԲրէԹօրիասան սման ԲիւԹբէ պիսարիւիյինէ կէօրէ, մԹրալ Մարից Աէմանլարսա էհանէԹէ ԻԹնամ օյնսաբղնասան, պու սանբաքիէր Թարաֆնասան գուսրլասա սիրիմէյ սիր։ Ամանա Վոֆ պու խասպերի Թէքզիգ խարյօր։ (Գ)

Ձարբօնիա—Զիգ, հեճի Նօրա — Գերլին, 11.— Բէքնանէն «Մէգալօսյա պիսարիւիյինէ կէօրէ, Ձարբնանքն Զինէ վէրէէէկի նօրա Զինամ պէօիւք պիր Թլնալը մսհիպ օլմազ սբբ։ Զինին Ձարբնանա իգԹիասաի իմԹիազլար վէրեէէկի վէ լաքն Զինին իսԹիգալնքը Բասնան իւէ իսասալարը բբասս խաէէկի Զին սիրասի սէհՖիյինէ Թէէմին օյնսրյօր, Ձարբն սէՖիրի նօրասքնա փնար. 15է գասար ճէՖազ վէրիմէսինի Թալեպ իԹմէյ սիր։ (Մ)

Լօզան, 11.— ԱվԹբիա վէ իրաւնա արասքնա իԹիլաՖ Բամմ հասբ օյմազ սբբ։ Իրանա մնմնան խաիէեէք սիր։ Ակէմանիա՝ Գալիկարիա մսհիմմաՖը հարպկէ կէօնէբմէյ սիր։ Գալիկէր խարիճէ նազբրը սազգբ Մ. կէնսահէՖ Բամմանա իւէ Գալիկարիա սբասքնասա պին իԹիլաՖ հասսալի եռգն օյասսբզդը սէօյլէմէյ սիր։ Սուլթան Մահմէտ Խանս Գբբմբզդ խաշ պասդասը չէքէրէք մնմնասա պիրհիկնէ հարպիյէէսէ Թէվվանսալ ԻԹմէյերը սիր։ Բանեմբէ հիրիմմէք Գէրմասա չէհրնսէ Թահմինէն 100 պամսա ամբզար սբբ։ Վիմբրասա Ֆրանսբզար Սասէլզգասա իւէրի մէվզասբբմբզասա պասլնան ասֆասպիր սիբերի իլալ ԻԹմէյերը սիր։ Շարգ սարիւհարպնասա Աէմանիա իմբէրԹասբը Բբասսահի Շարգի հասասալ հիՖՖԹը հարպիյէնսէ կէմէյ սիր։ Գաբ հէվալարեէրի հարքեանբմբզ իւալերինէ Բուսլար Մագիսբա կէսլեբինին չարգնասաքի մէվզասբնը, սանէլեԹ Թբբբ մեՀանբ սլեքնասքի սրբ։ Գաբ հէվալարեէրի մսհարեանբ հալեա սէվամ խարյօր։ Շեմամիլ դասար Թազբիպեն 26.000 էսիրիլ 20-էն զիյասէ Թաֆ.30 մբԹաբեէզ ալարգ։ սակէր իզ-Քինամ ԻԹարկիմզ մսհիմմաՖը հարպիյէնսէ վէլէվ Բանմինն օյասս Թազբ սիրի գասալ օյամազը սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն չարգ սահիլնէ Ամանա զբԹասԹբ պու կէնս իլան խալիլեն Թեաբասլարբնա սէվամ ԻԹմէյ վէ պու վասիլ իլի սէնսասեն պիր գալ էսիբ սալնմազ սբբ։ ԼէհհաԹասա ՎանԹասլեն սալ սահիլնէ հալ վէ մէվզբ սէՖիյմէմէ սիր։ (Մ)

Գուգվիճասա. — Վիէննա, 13.— ԱվԹբիա - Մահաա սաքերի Գուգվինասա Սաբգալա, Բասբզ վէ ՍէրԹբ զասԹ ԻԹմէյէր սիր։ Մահաա կազէԹալարը ԱվԹբիա Թբբքնքն Բուսլարսա իւԹիմնիկնի նազ վէ Տաւգա կէչիսնէ չիմաչ սէ պունքն Թէեիա օլանարզնը եռգբյօրար։ Բուսլար բէք ազբզգայիԹա օղասմբզլար սբբ։ (Գ.)

— Բաբիզ պանգալարը Գէլճիգա էահմը գաւանարնը, հաԹԹա պու գաւանարը Գէլճիգալարքն մալի օլան պիրէ Թէեէպէլարբբ վէ պու հարն Գէլճիգանքն իՖլասը սէմէք օլարգը Բաբիզսէ պէրլիբիյօր։ (Գ.)

Գերլին, 11.— ԳաբբաԹ օրասսբ պալ գամանանը «Գերմանիա ԹակէպաԹ» մսլիթապիրինէ սէմիլ սիր քի, Բուսլար Մահաա հուսաֆաբնքն էօԹէսնէ բիսակնբԹիմիլ օլասպ, ՄահասիօԹան սրԹզդ Բուսլար Թէհանի ալԹնսա գալմազ։ (Մ.)

— Ֆրանսզդ կազէԹալարը Բելճիա սաննէսինսէ հուսաւէ կէրէէք գաՖէ նէԹիյէէնին հարպ հազբրքն էն մսհիմ սահիֆասբնը Թէչիլ խաէեէկնի եռգրյօրար, կազէԹալար՝ Բելճիասաքի մսհարբպէրէրին սահա պիր միսասէՖ սիրբէպիէէկնի, հաԹԹա պու մսհարբէպերին պարը նազՖալարսա Բուսլարդ դալբը մսվաֆիգ պիր չեքլ ալսահազնը, մա մաՖեհի

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՋԸՐԵ

Մուհարեպ իսկն տեղեկերին վազիկ-քի.— Այնմանիա երեանը հարպ ռիսի իլ ինկիլբերու հարպիլ նազբրընը վե Մ. Ժօնրը պեպանաթը.— Բուսիա խարենիլ նազբրընը սեօզլերի.— Պալգան հիւիբմերլերի վե Իթալիա.— Ռուսիանընը սիյասիլաբը խարհիլեսի հազգընատաքի Ֆիրլեր

Գու հաֆթա մուհարեպլէ տարի թաֆիլութան զիլաբե Եվրոբա բիհալը սիլասիէի վե ասքերիլերինն նուքթլերընա տարի մալումաթ ալընար։

Հարպ տարի վերու իսկն էն ասն թելելկութ, Առկան ենեկթինե վե Ֆոֆ թաթաֆլարընա Ալեմանլարդն թեհավալարընա սեվամ իթմելերինե վե շարգի Բուսիաստա եղան յուսելի դարս բաղմին վազիլեթին Ամանլարա միւսլիս օլմար արը։ Վիհաուլանդն ազ թարդֆընա Բուսար կերի բիւսկիւթմիլլե տար վե Վիհաուլանդն ալ թարֆընա հել պիր հարաքեթ վուրու պուլմամբ արը։

Մանչ սենդի սահիլնե Ինկիլիզ ասքերի Ալեման օրուսընա գարշը հարաքեթ պալամբլ օլուպ, Ինկիլիզ պալանլարը Օռթանա իլդեռնե պամպալար աթրյոլար։ Ֆոնտարդար Շամբանը վե Սակն թաթաֆլարընա յուսեթի հիւեմլերը իբրա իսիլլար, Ալեմանլար ա Վերսեենե պամպալար ատրյոլար։ Հալ պու քի են միւհիմ հարաքեթ կէօբիւնիր քի, յարգի Բուսիաստա Մաղուրեան պաթաղլարդար թուրաֆընա իբրա օլընյոր։ Մուիմ տիր քի՝ ժէներալ Հինենբուրկ վազիրյան ա պաթաղլարդան էՐուս ասքերինի պեսիւք պիր մալուպիլեթ սիւլար իթմ, յիմի Բուսլար թեքբար ա թաթաֆլ զորլասզլարընա, իմբերթար կիմսամ վե Բուսիա հուսուսընա կիթմի վե Բուս ասքերինի բիւսկիւրթմեք իչին միհիմ հարաքեթ իբրասընա պալանմալ։

Գու հաֆթանը հարաքեթը հարպիլեսի չու պիր գալ տարրան խուլանա իսիլեպիլեր։ Ֆոնտան վե Ինկիլիզերա ասքերի հարաքեթը հարպիլեսինի հենալ թաթպեգ իթմեսիլեր վե Բուս օրուսը եենի գուվվեթլեր իլե հարաքեթ իսիլոր իսե ատ Ավթրիա վե Ալեմանիա պիրլեշմեյ գուվվեթ պու հարաքեթ մանի սլոր։ Գանը սեսիլի ատ չու արը քի, Բուսմանիա քենամի խարթը հարաքեթինի թեպարի իսեմեյ։ Եկեր Բուսիա չիմպիլե գարար Բուսմանիա հուսուսընա իլերլեմլ օլա իսի, պիթթագի Բուսմանիաստա ա քենամի իլե պերգալեր հարաքեթ մեմեպար իսեմեյ իսի, զիրա Բուսմանիանը վազիլեթինեն անլալալան չու արը քի, Բեարիքեթա սեվամ իթմելի պերգալեր, անճագմեգսար օլասընը թագարիրատ հարաքեթ իսեմեյ։

Գու Բարիֆան անլալալար քի՝ Բարաֆեյն պիր գալ ալան պերու մուհարեպ իթմելերի Բարգա հարգա սեվամ իսիլալար։ Ֆոնտան սեսիկիմդ գիլի՝ հաֆթանը են միհիմ վազասը՝ իբրա օլընան պագը միհիմ նուքթալար իլե ունալար միհեմիլիթնա արը։

Ալեման երքեքանը հարգ բերի ժեներալ Ֆալքենհայն հիլպիր մալիսարիլե միզաքերթանա չու սեզլերի սեսլեր։ «Վազիլեթը հաղբերմիզ բեք միւքեմմել արը։ չիքալելե հիլ պիր սեպեպիմդ է գ արը, սիւլմանլար հիր իքի ճեպեհեն կիրի բիւսկիւրիլմելեր արը, ասքերիմիզն մեթանեթի բեք միւքեմմել արը վե պու կինքի խարթըմզ բեք գուվվեթլի արը, չիմպիլե գարար պիգ թեմամեն իւսթեսիլ, սիւլմանլարդարդ՝ պիր ատա թեքբար իւզերիմիզե հիւեմ իթմելերինե սուբեթ գարթիլե ատ իթմելերինե գարար սրգալանմալ։ Եբեք սեմանլարդան ալանմալ գարար մուհարեպլեք սեվամ իսեմեյիզ։»

Ժեներալ Ֆալքենհայն գու սեզլերի, պու մահարեպ իլե Ֆոնտա Ինկիլիզերա վե Բուսիա գուվվեթլերինի հալ գարար սեվամ իսեմեյլեք հալ գարար օզբալալանմազ անլարարդար։

Ինկիլիզերա հարգիլե նեզիրլերինե գարար գարար գարար։ Ֆոնտան վե Ինկիլիզերա ասքերի Ալեման օրուսընա գարշը հարաքեթ պալամբլ օլուպ, Ինկիլիզ պալանլարը Օռթանա իլդեռնե պամպալար աթրյոլար։ Ֆոնտարդար Շամբանը վե Սակն թաթաֆլարընա յուսեթի հիւեմլերը իբրա իսիլլար։ Ալեմանլար ա Վերսեենե պամպալար ատրյոլար։ Հալ պու քի են միւհիմ հարաքեթ կէօբիւնիր քի, յարգի Բուսիաստա Մաղուրեան պաթաղլարդար թուրաֆընա իբրա օլընյոր։ Մուիմ տիր քի՝ ժէներալ Հինենբուրկ վազիրյան ա պաթաղլարդան էՐուս ասքերինի պեսիւք պիր մալուպիլեթ սիւլար իթմ, յիմի Բուսլար թեքբար ա թաթաֆլ զորլասզլարընա, իմբերթար կիմսամ վե Բուսիա հուսուսընա կիթմի վե Բուս ասքերինի բիւսկիւրթմեք իչին միհիմ հարաքեթ իբրասընա պալանմալ։

Գու հաֆթանը